

ПРАЦІ
HELP WANTED—MALE

ПОРТЕР

Праця нічна.

У віці до 40 р., інші проху не зголошувати. Праця оживити, соціальна. Постійна праця. Всі робочі користи.
Головний до: MISS PIDGEON
BULOWA WATCH CO.
75-20 Astoria Blvd.
Jackson Heights, L. I.
374th St. — Roosevelt Ave., IRT-IND станція сабвею. Q-47 автобус до фабрики.

КУХАР

І одночасно до приготування перекуску в малих ресторанах.
Звичайна варення. 6 днів в тиж.
HEmlock 6-9531

МЕХАНІКИ

досвідчені в "assembly in steel plant"

КОВАЛІ

досвідчені в "shaping and straightening" в сталевні.

Зголошення:

JERSEY CITY WELDING

and MACHINE WORKS

400 Grand Street

Jersey City, N. J.

HEmlock 4-0511

Help Wanted Male-Female

МУЖЧИНІ І ЖІНКИ

Потрібні до

Загальної фабричної праці.
40 год. тижнево — добра платня, постійна праця і платні пакети, свята, медичне і хірургічне забезпечення.

WHITLOCK CORDAGE CO.

Foot of Lafayette Street

Jersey City, N. J.

До пансіону на провінції потрібні досвідчені кухарки, кухови, помічники, покійники, також мужички до загальної праці біля дому і під час сезону до праці в кухні. Приймається подружжя з дитиною у віці понад 5 р.
Телеф. Monument 2-0182

Праця — Help Wanted — Agency — Праця

Шукаєте праці — шукаєте робітника?

Зверніться до Агенції Посередництва Праці

TOMPKINS SQUARE EMPLOYMENT AGENCY

33, 3rd Avenue, New York 3, N. Y. • Tel. ORchard 4-1137

Особливо потрібні кваліфіковані, або некваліфіковані робітники до праці в ресторанах:

КУХАРІ, ВУФЕТОВІ (COUNTERMEN), КЕЛЬНЕРИ,

ПОСЛУГАЧІ, ПОМИВАЧІ І ІН.

• Заходьте до нашої Агенції, яка існує вже 30 років! •

Наша Агенція відома, що має хочемо добру й добро платити працівникам! Переконайтеся про це!

JOHN GELETY, власник

ПИСАНКА В БРОНЗОВІЙ КЛІТЦІ

Найкращий подарунок для Приятелів і Знайомих.

ПИСАНКА — це правдиве українське великоднє яйце, ручно прикрашене стародавнім способом з символами здоров'я, щастя, достатку і любові.

... вміщена в декоративній блискучій мідній клітці проксту Славни. Попісьте на мідному кулечку, або поставте як прикрасу на стіл...

... елегантний подарунок в золотій і блискучій скриньочці...

Даром долучена картонка з поясненнями до ПИСАНКИ.

Виснається за підписаною і забезпеченою тільки за \$1.00.

SURMA, 11 East 7th Street, New York 3, N. Y.

УКРАЇНСЬКІ ФОНОГРАФІЧНІ ПЛАТІВКИ

Заходьте або пишьте по українській й другій платівці. Виснається платівки по цілому світі. Пишіть щодня по українській каталог платівок.

FOREIGN RECORD EXCHANGE

2219 West Chicago Avenue, Chicago 22, Ill., U.S.A.

PAINTED DESERT URANIUM & OIL CO.

A WASHINGTON CORPORATION

Займається дослідженням урану і інших металів в поєднанні в the Daybreak area, Spokane County, and in Ferry County, Washington; also in Grand and San Juan Counties, Utah.

PUBLIC OFFERING

12,000,000 shares of common capital stock at 1¢ per share fully paid and non-assessable.

Жадайте об'явку. Пишіть:

W. M. FREDERICKS, Secretary-Treasurer

725 Peyton Building, Spokane 1, Washington

The Statutory Statement filed with the State of Washington is available for inspection at the Company's Office, 737 Peyton Building, Spokane, Washington.

W. M. Fredericks, Secy-Treas. Phone Madison 1851

725 Peyton Building

Spokane 1, Washington

Please send me offering Circular on

PAINTED DESERT URANIUM & OIL CO.

Name (print)

Street

City

State

Dept. 1

КВІТНЕВА СНІГОВІЯ І ПОВЕНІ В ПОВІТІ АНГЛІЇ



Наприкінці минулого тижня навістила Нову Англію, як і інші східні стеги ЗДА не тільки снігові, але й неминучі після б'льших бур повені. На фото: зламана бурено сосна серед дороги в Нютон, Масс.

До Українського Народного Фонду пишуть:

До Пана УККА це лист пишу, бо си хочу сказати поділитись тим, що си в шапі при роботі на лані гадало.

Гадаю си, що такі маленькі патріоти, а цілком нікі політиканти, як я, мусять давати на Національний Фонд шог гроші більше, як давали в давних роках, щоб було й за тих наших великих патріотів і політиків, що дуге си займають визволенням українців за наш народ, що си так мусять під комуністами. Вони рахувати, так си тим муче, що і часу не мають заплатити свого національного дятку.

А щоб наш народ си ни т і си ни нашим моральним упадком і національним придушенням, та щоб хоч трошки заглянути нашу ганьбу за минулі роки, я встав п'ятку більше.

А теперка і до вас, добрі, з

м'яким серцем українці си звертаю, щоб си платили шог більше, як до тепер на Національний Фонд. А наші люди, що с в УККА, будуть все робити, щоб наших братів визволити з неволі.

Знайте, Панове, що си вірити не хоче, щоб люди тут в Америці, за так короткі час, так си легко визволи великих гонимих і проміняли за зельні всяку чесноту, та си зробили пробачити змішаним хлібоздаки, або як мені один казав: „я си живу про себе“.

Бувало в старім краю багато нашої інтелігенції платили один процент від місячної пенсії на Рідну Школу. Яка шкода, що вона си там залишилася. Та вона тут, при цих заробках, зложила б пів мільона на Н. Ф. Шкода! Люди прихилили, а інтелігенція си тишила! Та дехто і сюда прихав в цілості, але їх шороку менше, бо так показують гроші на Н. Ф.

Гадаю, що треба бити на тривогу в дзвін, щоб збудити скаменілі серця і пригадати їм, що їх рідні під комуніою чекають на визволення через них, в голоді і холоді, а вони живуть про себе!...

Здоров'я Вас щиро

К. Левчик.

27 Марта 1956 р.

Комітету українців та кожна свідомий українця виснають свої обов'язки до рідки Українського Народного Союзу, щоб своїм членством збільшити кадри ідейних українських працівників

Увага! Rochester, N. Y. і околиця!

3 днем 15-го квітня ц.р.

відкривається

новий модерний РЕСТОРАН-БАР

під фірмою

GEORGE'S BAR

при 838 HUDSON AVENUE.

В GEORGE'S BAR знайдете знамениту європейську кухню, добрі та смачні страви, обильну селекцію алкогольних напоїв, солідну і ввічливу фахону обслугу та дешеві ціни.

Увагайте прийняття з різних нагод в залах GEORGE'S BAR.

Побуваючи переїздом в Rochester, N. Y., не забудьте відвідати GEORGE'S BAR при 838 HUDSON AVE.

Вас запрошують ввічливий власник ресторану

п. Юрій КУЗІВ

Одинок в Нью Йорку українська зустрітв крамниці

KARPATY SHOES

153 Second Ave. (bet. 9 & 10 Sts.) New York City

Tel.: ALgonquin 4-1893

Поручає доброякісні і добрі заутта для всієї Родини по доглядних цінах.

ТАРЗАН, ч. 3630. Втеча.

"WHEN MY HORSE SUDDENLY REARED UP, FRIGHTENED BY A HISSING SNAKE, THEN BOLTED INTO THE JUNGLE WHILE I HUNG DESPERATELY TO ITS NECK!"

"I AM PEGGY STORR, SHE BEGAN, MY HUSBAND AND I BEGAN AN ESTATE NORTHEAST OF BRAZZAVILLE—"

"ONE DAY I WAS EXPLORING THE OUTSKIRTS OF OUR TERRITORY—"

— Я с Perri Сторб, — почала вона. — Мій чоловік і я масмо фільварок на північній схід від Бразавілію...

— ...Одного дня я досліджував окраїни нашого маєтку...

— ...коли раптом мій кінь, злякавшись змії, став дибки а потім погнав в джунглі. Я розпачливо тримався його шиї!

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ДЕРЕВ, КОНИ. — Т-во Запорозька січ Відд. 23, повідомляє членів, які не були на зборах минулого місяця, що збори, які відбувалися в неділю тепер будуть змінені на понеділок увечері на 7 год. Тому, що на збори ввечері не хотять ходити, може нестором буде лише. Збори відбудуться в понеділок, 18-го квітня в польській залі під ч. 229 Май вул. — С. Шура, секр.

ЧЕСТЕР, ПА. — Т-во ім. Т. Шевченка Відд. 156 повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 15-го квітня, о год. 2-й попол., в Гро-малеским Домі. Просимо, щоб всі були присутні. — В. Новак, секр.

НЮ ЙОРК. — Н. П. — Квартальні збори Т-ва „Зоря“ Відд. 69 відбудуться в суботу, 14-го квітня, о год. 8-й веч., в залі св. Юрія, зала ч. 5 під ч. 33 1ст 7 вул. Просимо всіх членів прийти на збори. — М. Листей, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — 397 Відд. повідомляє своїх членів, що побір складок буде в суботу, 14-го квітня від год. 5-6-й веч., в неділю, 15-го від год. 12-2-й. Вкладки мусять бути вкладавані на час. — М. Суботельний, предс.; О. Шторгін, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во „Любов“ Відд. 45 повідомляє своїх членів, що звичайні збори відбудуться в неділю, 15-го квітня. Просимо всіх членів, щоб прийшли. Особливо наголошуємо тих, що довгоють шог вирішати задоволення. Вже від години 12-й уралося на залі. Хто має якусь справу просямо прийти. — М. Дубас, прд.; А. Гарасим, кас.; М. Сенік, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во „Мир“ Відд. 324 повідомляє, що звичайні місячні збори Т-ва відбудуться в суботу, 14-го квітня, о год. 7-й веч., при 23 і Брайні вул. Ночим касиром с п. Гелета Михайло, який мешкає при 889 N. Bucknell St. Просимо всіх членів прийти громадно на збирання і вилатити загалі вкладки до УНС. — А. Горюхівський, предс.; М. Гелета, кас.; І. Струж, секр.

БАЛТИМОР, МД. — Б-во Пр. Троїці Відд. 320 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 15-го квітня, о год. 2-й попол., в Укр. Гор. Клубі, 3101 O'Donnell St. Просимо всіх членів прийти на означений час і вирішити свої загалості. — Д. Пісецький, предс.; І. Малко, секр.

ДІТРОИТ, МІШ. — Т-во Зап. Січ Відд. 75 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 15-го квітня о год. 1-й попол., в УНДомі, 1685 Мартін. Р. Вазик, прд.; І. Рогатинський, фін. секр.; І. Ступенький, кас.; В. Зубар, рек. секр.

ВУНСАКЕТ, Р. АН. — Квартальні збори Т-ва Запорозька Січ Відд. 206, відбудуться в неділю, 15-го квітня, в парфільній залі при 74 Геррис Евею, о год. 1-й попол. точно. Просимо всіх членів прийти, будуть важні справи до обговорення і до погодження, як також зати уряду і контролі. Зараз по зборах будуть наради ювілейного комітету 45-річчя Т-ва. Виснайте своїх дітей і приятелів в ряді членів Т-ва і УНСоюзу. — М. Чагарин, предс.; І. Кокольський, секр.

КАРТКИ

НА РІЗНІ НАГОДИ

в українському стилі

12 штук за \$1.00.

випускає за попереднім наміром належності

"СВОБОДА"

81-83 Grand Street

Jersey City 3, N. J.

Посмертна Згадка

ІВАН СЛОВОДИН, бувший ор-

ганізатор Т-ва „Мир“, Відд. 324 УНСоюзу, довголітній член і секретар того-ж Т-ва, як ріднож дуже активний суспільний діяч, помер під час операції дня 7-го квітня 1956 р. прозивши 75 літ. Покійний родився 1881 р. в Дятківцях, пов. Коломиї, Зах. Україна. Похований в смутку дві дочки, одного сина і 6 внучат. Похорон відбудеться 11-го квітня на цвинтарі св. Марії на Факс Чейс. — В. П. П.

І. Струж, секр.

ПОДЯКА

Волею Всевишнього відійшов від нас на вічний спочинок, дня 30-го березня 1956 р. Наш Найдорожчий Муж, Батько і Дідуньо

бл. п. о. ВАСИЛЬ ЦІХОВЛЯС,

проживши 72 роки життя, в тім 42 р. священства.

Цією дорогою складаємо щирю подяку Всечеснішому Духовенству: о. Василеві Кдосові, місцевому парохові, о. Петрові Огірко помічникові, Всечеснішому о. Николасві Вояковському, парохові міста Брукліна, о. Іванові Луцишиніві і о. Ярославові Кекшів з Нью Йорку, за відправлення похоронних обрядів і відправлення Покійного на вічний спочинок.

Рівнож дякуємо лікарям: Вп. п. д-рові Василеві Кіналеві, за його дбайливу опіку під час тяжкої і довгої недуги Покійного, яку уділював в кожній порі дня і ночі, та до останньої хвилини був при Покійнім, як також дякуємо Вп. д-рові Г. Чвартацькому.

В нашім безмірнім горю виявили незвичайно щире співчуття і поміч Високоповажаний Панство С. і о. В. Кдоси з родиною, за що складаємо сердечне Спасибі.

Дякуємо всім Приятелям, Знайомих і Всім, які своєю присутністю віддали останню прислугу Покійному.

Вікдні дякуємо похоронному заведенню Community Funeral Home в Йонкерс під управою п. Ковальчика за уміле переведення похоронних обрядів.

М. ЦІХОВЛЯС — дружина і Діти

REAL ESTATE

МУСИТЬ ПРОДАТИ

ДВА ДОМИ

Власник виїжджає на другу

сторону East River для свіжого

і холодного воздуха.

1) 6-родинний дім

2) 4-родинний дім з 2 сипалнями

Влізько церкви, школи, комуна-

калі і всіх вигод. Пишіть до

власника.

48-10 Astoria Blvd. L. I. City 3,

N. Y.

CENTEREACH, L. I.

Нові 4 великі кімнати —

75x100

Все огорожене. Велике „па-

тію“. Місце на авто. Цілко-

вито відокремлено. Догідно

до центру сиплеп, \$53.00

місячно.

ED 4-5444 — ED 3-0436

НАШІМ НАЙМЕНШІМ!

УКРАЇНСЬКА

АВЕТКА

розповсюджує кольорові відбитки

з малюнками до кожної

11111 букв. \$1.15

Малюнки П. П. Холодого

ЦІНА 50 ЦЕНТИВ.

НАЩЕ ВІСЬКО

кінжичка з руськими укра-

їнськими рисами для кошу-

вання. ЦІНА 50 ЦЕНТИВ.

Замовляти:

"СВОБОДА"

83 Grand St. Jersey City 3, N.J.

ВІСЬКО КОВАЛЬЧИК

Погребник

Community Funeral Home

Air Conditioned

Занимається похоронами. Ціна

присутній для всіх. Об-

слуга чесна і найкраща. У

випадку смутку в родній

кімнаті, як в день та в ночі:

Community Funeral Home

Yonkers, N. Y.

YO 9-7272

ІВАН БУНЬКО

УКР. ПОГРЕБНИК

Обслуга чесна і найкраща

ЦІНИ ПРИСТУПНІ

John Bunko

Licensed Undertaker

& Embalmer

REASONABLE PRICES

437 EAST 5th STREET

New York City

Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Занимається похоронами

BRONX, BROOKLYN, NEW

YORK і ОКОЛИЦЯХ

Контрольована темпера-

тура, Модерна каліція

до ужитку даром.

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N. Y.

Tel. ORchard 4-2568